



FINAL REPORT





www.nocliteratury.cz/en

FB/ noci.literatury **IG/** noc_literatury

I. INTRODUCTION

Contemporary literature, unconventional venues, familiar faces: this is the literary project called the Literature Night. It brings excerpts from the latest works of European writers to the general public, presented by well-known actors at attractive or usually inaccessible locations. The unique combination of an unusual venue, distinctive interpretation and literary text offers an exceptional cultural experience and an opportunity to explore the thoughts of contemporary European authors. The Literature Night has secured a firm place in the Czech cultural calendar and has become an integral part of it. Its target audience is not strictly defined; the project is intended for the widest possible public and includes all age and social groups. The event is non-profit and admission is free of charge.



Literature Night has been organised since 2006 by the **Czech Centres in collaboration with EUNIC** (European Union National Institutes for Culture), foreign diplomatic missions, and the Labyrint publishing house.

The goal of project is to increase public interest in contemporary European literature and its intellectual and creative currents. It also highlights the importance of **multilingualism** and the **significance of translations** from both major and smaller languages.

This year, selected excerpts from new Czech translations introduced the contemporary works of **22 authors: in addition to 20 EU countries, Ukraine** was once again represented, and the inclusion of **Romani literature** has also become a **tradition.**

Since 2013, through the **Association of Czech Library** and Information Professionals of the Czech Republic (SKIP), more cities in Czechia have been joining the project, with the number increasing every year. A variety of other institutions – theatres, cultural centres, and other social and cultural organisations – also participate.

Literature Night is one of the **network projects** of the Czech Centres, and in collaboration with the **Czech Centres abroad**, it is joined by numerous European and non-European cities. Over the years, the project is expanding and is becoming a **cultural event with an international reach.**

Literature Night has gradually become the largest international literary event in Czechia.



WHAT'S NEW IN THE 2024 EDITION

- The part of the project taking place in Czechia received, among others, the patronage of the Government of the Czech Republic, in connection with the 20th anniversary of the country's EU membership – using the logo **Tvoříme Evropu již 20 let** (Shaping Europe for 20 Years).
- Subtitle: "Reading Knows No Borders!"
- A record-breaking participation of over 85 cities and towns, not only libraries but also other cultural institutions and organisations, joined the 2024 edition.
- Greater focus on engaging younger audiences.
- Introduction of a **new visual style**.
- Significant increase in **inclusive elements**.
- Enhanced activity on social media, with young people actively contributing to content creation, was a major success.
- Czech Radio once again became the main media partner.
- Thanks to the support of the Representation of the European Commission in the Czech Republic, Ukrainian literature was included in the programme.

BOOKS OF THE LITERATURE NIGHT 2024

Country	Author/Title	Translator	Publishing house
Belgium	Dimitri Verhulst / To have and to be (Hebben en zijn)	Veronika ter Harmsel Havlíková	Odeon, 2024
Bulgaria	Georgi Gospodinov / Time Shelter David Bernstein (Vremeubežišče)		Argo, 2024
Denmark	Jonas Eika / After the Sun (Efter Solen) Lada Halounová		Fra, 2024
Czechia	Marek Torčík / Memory Burn (Rozložíš paměť)		Paseka, 2023
France	Annie Ernaux / The Young Man / Happe- Tomáš Havel ning (L'Événement, Le jeune homme)		Host, 2023
Ireland	John Boyne / My Brother's Name Is Jessica	John Boyne / My Brother's Name Is Jessica Anežka Mann	
Italy	Gian Marco Griffi / Stumbles Sára Rodová (Inciampi)		Meridione, 2024
Lithuania	Grigorij Kanovič / Shtetl love song Jana Mertinová, Vladimír Piskoř (Mestečkovyj romans)		Pavel Mervart, 2023
Hungary	László Szilasi / The Third Bridge Marta Pató (A Harmadik híd)		Protimluv, 2023
Germany	Norbert Scheuer / Mutabor	Jitka Nešporová	Prostor, 2024
Netherlands	Anjet Daanje / The Song of the Stork Magda de Bruin Hüblová and the Dromedary (Hed lied va ooievaar en dromedaris)		Bourdon, 2024
Norway	Maria Navarro Skarangerová / Emily Forever	Jitka Jindřišková	Host, 2023
Poland	Paulina Siegeń / A Fairy Tale City Michala Benešová (Miasto bajka: Wiele histori Kaliningradu)		Absynt, 2023
Portugal	Lídia Jorge / Those We Shall Remember Lucie Luz (Os memoráveis)		Protimluv, 2024
Austria	Peter Handke / Lucy in the Forest Anežka Kasalová with the Thingies (Lucie im Wald mit den Dingsda)		Baobab, 2023
Romani literature	Olga Fečová / Days Were Too Short for Me (Den byl pro mě krátkej)		Kher/Paseka, 2022
Slovakia	Nicol Hochholczerová / This Room Is Im- possible to Eat (Táto izba sa nedá zjesť)		KK Bagala, 2021
Spain	Irene Solà / When I Sing, Mountains Michal Brabec Dance (Canto yo y la montaña baila)		Euskaldun, 2023
Sweden	la Genberg / The Details (Detaljerna) Martin Severýn		Kniha Zlín, 2024
Switzerland	Thomas Hürliman / The Red Diamond Michal Půček (Der Rote Diamant)		Argo, 2024
Ukraine	Serhij Žadan / Boarding School (Internat)	Miroslav Tomek	Argo, 2023
Great Britain	Tommy Barnes / A Beer in the Loire	Petr Horák	Argo, 2020

IV. LITERATURE NIGHT IN PRAGUE

18 SEPTEMBER 2024 PRAGUE 1 – HRADČANY

During the Literature Night, a different part of Prague comes alive with literature each time. This year, in connection with the 20th anniversary of the country's EU membership, Hradčany hosted the event, with major institutions located in the area becoming co-organisers.

OFFICIAL OPENING

Literature Night was officially opened at the **Trauttmansdorff Palace** with the participation of **representatives from the Ministry of Foreign Affairs** of the Czech Republic, the **head of the Representation of European Commission**. in the Czech Republic, **ambassadors from European countries**, and numerous guests.









Správa Pražského hradu Úřad vlády České republiky



Ministerstvo zahraničních věcí České republiky

INTERPRETING INTO CZECH SIGN LANGUAGE

This year, cooperation with organisations for the deaf continued. Interpretation was provided by the organisation **KukátkOO**, , with co-organisers including **Pevnost**, the **Czech Union of the Deaf** and the **Institute of Czech and Deaf Studies** , Faculty of Arts, Charles University.

At **five reading locations**, two readings were interpreted into **Czech Sign Language** throughout the evening. A guided tour was also prepared for the deaf participants. A positive development is that compared to last year, the interest in Literature Night among the deaf community has significantly increased.









Additionally, on four reading locations, **mini-courses** on the **basics of Czech Sign Language** were available to hearing visitors during the breaks between readings.





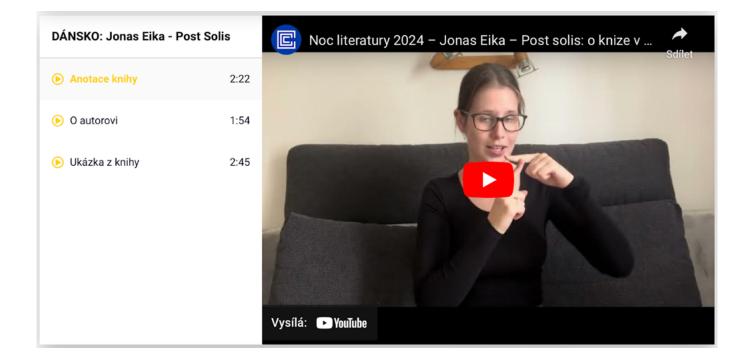


Nejsme jen jazyková škola. Šíříme český znakový jazyk a informace o komunitě neslyšících. Přispíváme k rovnosti světů neslyšících a slyšících.

KVALITNÍ KURZY ČESKÉHO ZNAKOVÉHO JAZYKA



On the **project's websit**, a section for the deaf was again created, featuring video invitations to selected readings of the text excerpts. In addition to information, it also included videos about the books and authors in Czech Sign Language: https://www.nocliteratury.cz/pro-neslysici/



HRADČANY

In Prague, the Literature Night connects the part of the city where it takes place through the selection of reading locations. This year in Hradčany, not only were the gates of **majestic palaces**, opened, but also rarely accessible spaces such as **monasteries**, **private premises or private schools** and other unique venues, graciously made available to visitors by the hosts.



Belgium – Aspironix s.r.o.



Bulgaria – Hrzánský palace



Czechia – Malá Vikárka



Denmark – Fortna I



France – Kaňka Pavilion / The Czernin Palace



Ireland – Sternberg Palace / National Gallery Prague



Italy – Schwarzenberg Palace / National Gallery Prague



Lithuania – Host Restaurant



Hungary – Townhouse at the Golden Plough's Courtyard



Germany – Fortna II



Norway – Slik Palace / Orphenica Private Art School



Netherlands – Mladota House



Poland – Archbishop's Palace



Portugal – Monastic House of the Exaltation of the Holy Cross / Park Lane International School



Austria – Military Church of Saint John of Nepomuk



Romani literature – Supreme Burgrave's House



Slovakia – Golden Star House / Atelier



Spain – Lobkowicz Palace



Switzerland – Capuchin Monastery in Hradčany



Sweden – Embassy of Sweden / Na Krásné Vyhlídce Villa



Ukraine – Tuscany Palace



Great Britain – U zavěšenýho kafe / Divadlo pokračuje (At the Hanging Coffee / Theatre Continues)

BOOK SALES

The sale of all books featured during the Literature Night was managed by the Academia publishing house in the premises of Fortna. This year saw **the highest number of books sold**. in the history of the Literature Night. The increased sales can also be attributed to an effective social media campaign highlighting the featured titles. The fastest buyers received a **promotional tote bag** with their purchase.



ATTENDANCE

In 2024, the Literature Night reached a **record-breaking number of visitors, exceeding 10,000**. Based on data from individual locations, attendance was fairly balanced, with the highest number of attendees at a single venue surpassing 700. Despite the large turnout, the **intimate atmosphere of the readings was preserved.**



Literature Night has its loyal audience; however, the 2024 edition saw another **increase in young attendees** under the age of 35, thanks in part to a successful **Instagram campaign** created by **sstudents from the Department of Multimedia at the Prague University of Economics and Business**. Encouragingly, the overall audience composition is not generationally limited, as the event attracts **people of all age groups**.



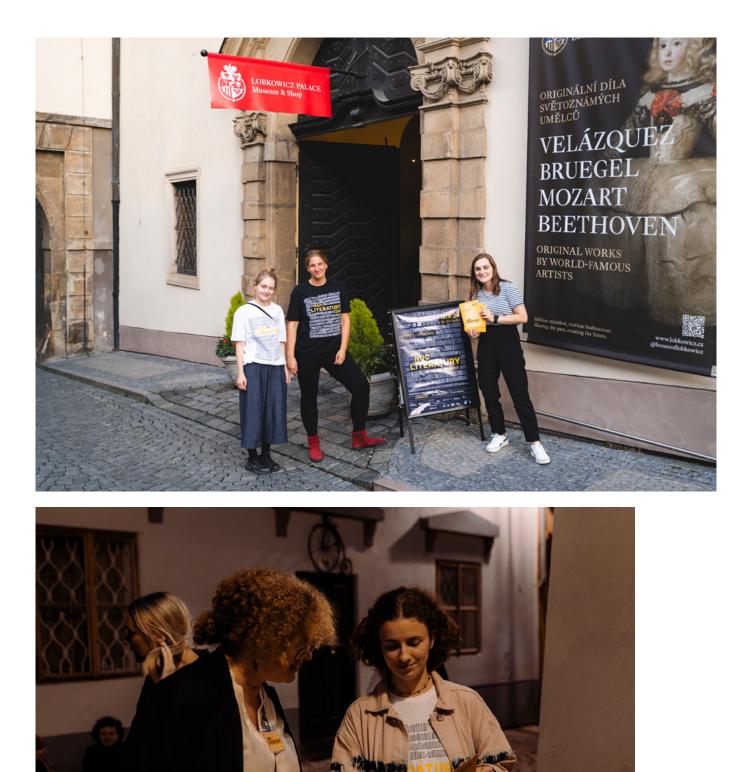
VOLUNTEERS – ASSISTANTS AT READING LOCATIONS

The role of volunteers / assistants at the reading

locations was demanding again this year, not only due to the uniqueness of many venues hosting the readings but also because of the organisation required for locations featuring Czech Sign Language interpretation and minicourses. Their duties included setting up and marking reading locations, coordinating the arrival and departure of visitors, occasionally introducing readings, and collaborating with venue hosts as well as EUNIC colleagues, among other tasks.

This role required **commitment and independence** from the volunteers. **The team of 50 assistants**, spanning various age groups, delivered remarkable work. Thanks to their significant contribution and the efforts of their coordinator, the Literature Night 2024 ran smoothly and with dignity. Oversight of individual locations was also provided by the Cultural Diplomacy Department of the Czech Centres.





PROGRAMME OF THE LITERATURE NIGHT IN PRAGUE

Location	Country	Author/Title	Interpret
Aspironix, s.r.o.	Belgium	Dimitri Verhulst / To have and to be (Hebben en zijn)	Martin Finger
Hrzánský Palace	Bulgaria	Georgi Gospodinov / Time Shelter (Vremeubežišče)	Martin Myšička
Fortna - I	Denmark	Jonas Eika / After the Sun (Efter Solen)	Daniel Bambas
Malá Vikárka	Czechia	Marek Torčík / Memory Burn (Rozložíš paměť)	Daniel Krejčík
Kaňka Pavillion	France	Annie Ernaux / The Young Man / Happening (L'Événement, Le jeune homme)	Jitka Schneiderová
Sternberg Palace – National Gallery Prague	Ireland	John Boyne / My Brother's Name Is Jessica	Petr Uhlík
Schwarzenberg Palace – National Gallery Prague	Italy	Gian Marco Griffi / Stumbles (Inciampi)	Jan Nedbal
Host Restaurant	Lithuania	Grigorij Kanovič / Shtetl love song (Mestečkovyj romans)	Ivan Lupták
Townhouse At the Golden Plough's Courtyard	Hungary	László Szilasi / The Third Bridge (A Harmadik híd)	Petr Vančura
Fortna - II	Germany	Norbert Scheuer / Mutabor	Anežka Šťastná
Mladota House	Netherland	Anjet Daanje / The Song of the Stork and the Drome- dary (Hed lied va ooievaar en dromedaris)	Petr Stach
Slik Palace – Orphenica Private Art School	Norway	Maria Navarro Skarangerová / Emily Forever	Denisa Barešová
Archbishop's Palace	Poland	Paulina Siegeń / A Fairy Tale City (Miasto bajka: Wiele histori Kaliningradu)	Marie Štípková
Monastic House of the Exaltation of the Holy Cross – Park Lane International School	Portugal	Lídia Jorge / Those We Shall Remember (Os memoráveis)	Vilma Cibulková
Military Church of Saint John of Nepomuk	Austria	Peter Handke / Lucy in the Forest with the Thingies (Lucie im Wald mit den Dingsda)	Simona Lewandowska
Supreme Burgrave's House	Romani literature	Olga Fečová / Days Were Too Short for Me (Den byl pro mě krátkej)	Lucie Polišenská
Golden Star House	Slovakia	Nicol Hochholczerová / This Room Is Impossible to Eat (Táto izba sa nedá zjesť)	Zuzana Zlatohlávková
Lobkowicz Palace	Spain	Irene Solà / When I Sing, Mountains Dance (Canto yo y la montaña baila)	Markéta Děrgelová
Embassy of Sweden – Na Krásné Vyhlídce Villa	Sweden	la Genberg / The Details (Detaljerna)	Lenka Vlasáková
Capuchin Monastery in Hradčany	Switzerland	Thomas Hürliman / The Red Diamond (Der Rote Diamant)	Filip Březina
Tuscany Palace	Ukraine	Serhij Žadan / Boarding School (Internat)	Vojtěch Vondráček
U zavěšenýho kafe (At the Hanging Coffee)	Great Britain	Tommy Barnes / A Beer in the Loire	lgor Orozovič

(At the Hanging Coffee)

DOCUMENTARY VIDEO OF THE LITERATURE NIGHT 2024 IN PRAGUE BY TOMÁŠ VLČEK

V. PROMOTIONAL CAMPAIGN AND MEDIA RELATIONS

As a part of effective communication, all available communication channels were again utilised, consisting of a mix of outdoor advertising, social media, media partnerships, and accompanying PR activities.

Over its 18 years, the Literature Night festival has become a highly anticipated cultural event not only in Prague but also in other cities and regions of Czechia. A positive impact was achieved through the **main media partnership** with the Czech Radio.

PROJECT VISIBILITY TOOLS:

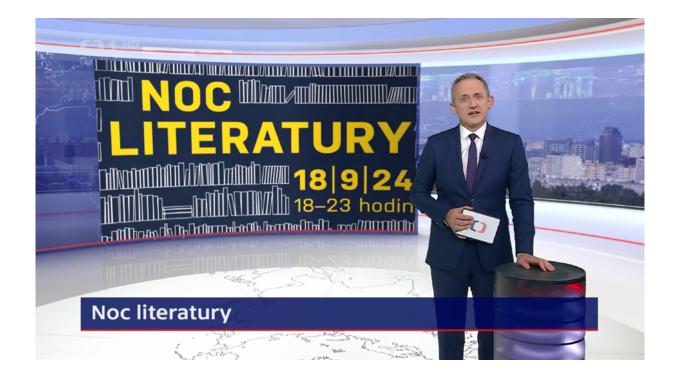
- Targeted communication with partners starting in spring 2024 and gradual placement of mass advertising;
- Press releases issued for the event itself (August, September);
- Broadcast of the non-commercial spot campaign by the Czech Radio (ČRo) / 45 spots, each 30 seconds, from 9 to 18 September
- Editorial contributions by the Czech Radio 36 contributions from 9 to 25 September;
- Competition for listeners as part of the media partnership / ČRo Vltava;
- Spot in the podcast "Výtah Respektu" (1–17 September, 10 spots);
- Placement of citylight advertisements at 30 new tram stops across Prague (from 28 August to 18 September 2024) – collaboration with the City of Prague;

- Instagram account; Facebook page; and Website;
- Printed informational brochure, also available for download;
- Printed and downloadable informational map;
- A1 posters placed at individual locations with links to the event;
- Sharing of teasers by partners;
- Collaboration with media partners and further use of their social media and websites;
- Paid advertising Sklik;
- Grand opening of the event / 18 September 2024 / Trauttmansdorff Palace, Ministry of Foreign Affairs;
- Editorial support from Czech Television.

The media release is an integral part of this Final Report and can be downloaded at: www.nocliteratury.cz/o-projektu

MEDIA COVERAGE OF THE PROJECT

A total of 431 reports across all types of media.



MAIN MEDIA PARTNER

The main media partner of the Literature Night was again the Czech Radio. Editorial coverage by the radio station took place across its entire network, extending into regional broadcasts.

55 spots, 36 editorial contributions (including interviews), and a **competition** for 4 books



SOCIAL MEDIA

This year, activity on social media again increased, with **two targeted campaigns** successfully supporting the event.

FACEBOOK fb/noci.literatury

In short video clips, **epresentatives of institutes and embassies presented books**, selected for the Literature Night, **in their native languages**. The campaigns involved staff from these institutions, including **ambassadors and directors of the institutes. The head of the Representation of the European Commission in the Czech Republic** also invited people to the Literature Night.







INSTAGRAM www.instagram.com/noc_literatury/

Literature Night also aims to reach a **new, younger audience**, that typically participates less in literary events. Therefore, the Instagram campaign was specifically targeted at young people, most of whom were born after the Czech **Republic joined the EU**, and was prepared by their **peers.** Of the 10 projects submitted by students from the Multimedia Department at the Prague University of Economics and Business, the project "Travel with Literature" by the student agency called **WhyAgency** was selected. This project, with 25 fresh and entertaining clips, connected literature with young people's passion for travel. The campaign reached 18,089 accounts , with a total of 49,976 content views. The content generated 1.577 interactions. The most active group were users aged 25-34 (32.5%), followed closely by users aged 18-24 (27.4%)



The campaign also included a **competition for Literature Night canvas bags.**



OUTDOOR ADVERTISING

Outdoor advertising on new tram stop billboards displays by the City of Prague; **30 citylights** across the city (from 28 August to 18 September 2024).



PRINT MATERIALS

Visitors have the option to **download the programme and maps** of the Literature Night from the event's website. According to a survey, the **printed versions are preferred** the most. The popularity of printed materials is also due to their appealing graphic design. Brochures and maps were available to event attendees free of charge (1,000 brochures, 1,000 maps).



As part of the promotion, volunteer **identification T-shirts** were also provided. Regional organisers had the option to purchase T-shirts via a specially created online shop.



BANNERS AND SKLIK

671,992 impressions

2,092 clicks to the Literature Night website



VI. CITIES IN CZECHIA

In 2024, **86 cities** across the Czech Republic participated in the Literature Night project. The event is organized by libraries, other cultural institutions, and associations. Some cities and venues have held the event multiple times, while others are gradually joining in. Local organisers typically join based on an invitation from the SKIP (Association of Czech Library and Information Professionals of the Czech Republic) or individually. Given the number of participating cities and the popularity of the event, Literature Night has become the most widespread European cultural event across Czechia.

Due to flooding, the event did not take place in seven locations.

Cities that participated in the 2024 Literature Night project:

Benešov, Bílovec, Brandýs nad Labem – Stará Boleslav, Břeclav, Březnice, Buštěhrad, Čáslav, Černošice, Česká Lípa, České Budějovice, Český Těšín, Dačice, Dalovice, Dobřichovice, Dobříš, Frenštát pod Radhoštěm, Frýdek-Místek, Havlíčkův Brod, Hodonín, Horní Slavkov, Humpolec, Cheb, Chlumec nad Cidlinou, Chocerady, Chomutov, Chrudim, Jeřmanice, Jihlava, Jirkov, Kadaň, Karviná, Kladno, Kroměříž, Kutná Hora, Kyjov, Litoměřice, Louny, Lysá nad Labem, Mělník, Městec Králové, Milovice, Mladá Boleslav, Náchod, Nové Město na Moravě, Nové Město nad Metují, Nymburk, Ostravice, Písek, Plzeň, Poděbrady, Police nad Metují, Prachatice, Přelouč, Přerov, Přestanov, Příbram, Rokycany, Rožmitál pod Třemšínem, Rožnov pod Radhoštěm, Říčany, Sázava, Sezimovo Ústí, Slaný, Slatiňany, Strakonice, Svijany, Tábor, Trutnov, Turnov, Ústí nad Labem, Ústí nad Orlicí, Valtice, Vinoř, Vodňany, Vratislavice, Vsetín, Zlín, Znojmo, Žatec, Žlutice

Attendance Information:

Attendance data were provided by 49 cities, and based on the number of participating cities, the estimated attendance across Czechia (excluding Prague) is approximately 10,000 people. The organisers have generally responded positively to their participation in the project, praising the collaboration with the project coordinator and the overall organisation.

BOOKS READ IN CZECHIA (based on available information)

Book title	Location
A Beer in the Loire	Benešov, Březnice, Dobřichovice, Kladno, Kutná Hora, Příbram, Rožmitál pod Třemšínem, Sázava, České Budějovice, Dačice, Sezi- movo Ústí, Strakonice, Tábor, Vodňany, Rokycany, Dalovice, Cheb, Žlutice, Chomutov, Litoměřice, Přestanov, Česká Lípa, Svijany, Nové Město nad Metují, Police nad Metují, Humpolec, Jihlava, Nové Město na Moravě, Břeclav, Vsetín, Karviná
The Song of the Stork and the Dromedary (Hed lied va ooievaar en dromedaris)	Buštěhrad, Dobřichovice, Strakonice, Vodňany, Trutnov, Karviná
After the Sun (Efter Solen)	Trutnov
My Brother's Name Is Jessica	Kutná Hora, Litoměřice, Slatiňany, Přerov, Benešov
The Young Man / Happening (L'Événement, Le jeune homme)	Městec Králové, Nymburk, Poděbrady, Rožmitál pod Třemšínem, Sázava, Písek, Česká Lípa, Turnov, Trutnov, Hodonín
Days Were Too Short for Me (Den byl pro mě krátkej)	Černošice, Kladno, Kutná Hora, Příbram, České Budějovice, Dačice, Plzeň, Žlutice, Trutnov, Havlíčkův Brod, Bílovec
The Details (Detaljerna)	Březnice, Dobřichovice, Chomutov, Přestanov, Břeclav
Time Shelter (Vremeubežišče)	Buštěhrad, Dobřichovice, Tábor, Litoměřice, Přestanov, Nové Město nad Metují, Trutnov, Nové Město na Moravě
Stumbles (Inciampi)	Benešov, Březnice, Buštěhrad, Příbram, Říčany, Tábor, Vodňany, Plzeň, Chomutov, Trutnov, Přelouč, Slatiňany, Humpolec, Nové Měs- to na Moravě, Přerov, Vsetín
Lucy in the Forest with the Thingies (Lucie im Wald mit den Dingsda)	Benešov, Plzeň, Cheb, Ústí nad Labem, Svijany, Turnov, Nové Měs- to nad Metují, Havlíčkův Brod
This Room Is Impossible to Eat (Táto izba sa nedá zjesť)	Mělník, Rožmitál pod Třemšínem, Plzeň, Přelouč, Hodonín
The Red Diamond (Der Rote Diamant)	Dobřichovice, Příbram, Sázava, Písek, Strakonice, Litoměřice, Přes- tanov, Česká Lípa, Police nad Metují, Karviná
Those We Shall Remember (Os memoráveis)	Městec Králové
Shtetl love song (Mestečkovyj romans)	Benešov, Březnice, Buštěhrad, Dobřichovice, Kladno, Říčany, Dačice, Písek, Sezimovo Ústí, Strakonice, Plzeň, Dalovice, Cheb, Žlutice, Česká Lípa, Chlumec nad Cidlinou, Nové Město nad Metují, Police nad Metují, Trutnov, Přelouč, Slatiňany, Humpolec, Nové Město na Moravě, Břeclav, Vsetín, Frýdek-Místek
Mutabor	Dobřichovice, Rožmitál pod Třemšínem, Dačice
A Fairy Tale City (Miasto bajka: Wiele histori Kaliningradu)	Turnov, Chlumec nad Cidlinou, Trutnov
Emily Forever	Rokycany, Cheb, Chomutov, Litoměřice, Jihlava, Karviná
When I Sing, Mountains Dance (Canto yo y la montaña baila)	Březnice, Dobřichovice, České Budějovice, Tábor, Dalovice, Jihlava, Břeclav, Přerov, Vsetín, Frýdek-Místek, Karviná
The Third Bridge (A Harmadik híd)	Buštěhrad, Kladno, Městec Králové, Poděbrady, Sezimovo Ústí, Police nad Metují, Humpolec
Memory Burn (Rozložíš paměť)	Kutná Hora, Nymburk, Příbram, Rokycany, Chomutov, Ústí nad Labem, Česká Lípa, Nové Město nad Metují, Havlíčkův Brod, Nové Město na Moravě, Bílovec, Frýdek-Místek, Karviná
To have and to be (Hebben en zijn)	Buštěhrad, Dobřichovice, Poděbrady, Příbram, Říčany, Sázava, České Budějovice, Písek, Tábor, Dalovice, Cheb, Litoměřice, Ústí nad Labem, Chlumec nad Cidlinou, Nové Město nad Metují, Jihlava, Vsetín, Frýdek-Místek
Boarding School (Internat)	Příbram, Plzeň, Ústí nad Labem, Bílovec

PHOTOGALLERY – SELECTION FROM CITIES IN THE CZECH REPUBLIC (PHOTOS SENT BY THE LOCAL ORGANISERS)



Benešov



Černošice



Dobříš



Frýdek-Místek



Havlíčkův Brod



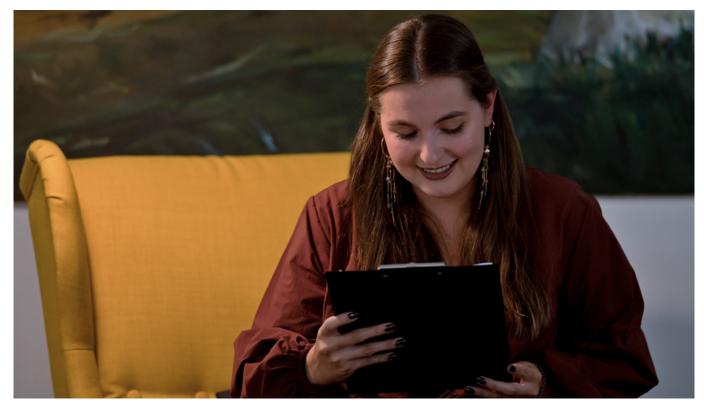
Cheb



Chomutov



Jihlava



Karviná



Kladno



Litoměřice



Lysá nad Labem

LITERATURE NIGHT 2024



Mělník



Městec Králové



Mladá Boleslav



Nové Město nad Metují



Nymburk







Písek



Přestanov



Sázava



Strakonice



Slatiňany



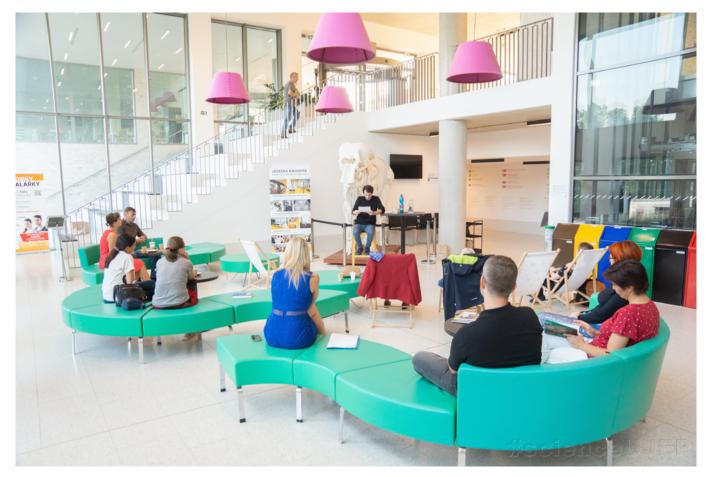
Tábor



Trutnov



Turnov



Ústí nad Labem



Valtice



Vsetín



Žatec



Žlutice

VII. LITERATURE NIGHT ABROAD

https://www.nocliteratury.cz/zahranici/

Literature Night is one of the **network projects of the Czech Centres**. It is regularly joined by a number of **European and non-European cities through Czech Centres abroad**. In 2024, it was also organized by some of the **Czech Republic's diplomatic missions**. In 2024, the event took place in **9 countries across 3 continents** organized or participated in by the Czech Centres and diplomatic missions in **Amsterdam, Bratislava, Budapest, Cairo, Munich, New York, Tel Aviv, and Hong Kong**.

For inclusion in the project, reading contemporary literature and collaboration with EUNIC are required.



V Bratislavě začíná Noc literatúry 2024

15 května, 2024 Zahraničí

AA

Oblíbený literární projekt se v Praze sice koná až na podzim, ale kdybyste se chtěli zaposlouchat do poutavých literárních děl, vyrazte do Bratislavy.

16. ročník Noc literatury začíná dnes v podvečer u našich slovenských sousedů. Představí literaturu současných evropských autorek a autorů. Letošní program Noci literatury, který kolegové z Českého centra Bratislava připravili pro milovníky knih nejenom v Bratislavě i v dalších městech, je zase skvělý.

Čtení budou paralelně probíhat v Modre, Senci, Žilině, Považské Bystrici, Dolním Kubíně, Liptovském Mikuláši, Nitře, Levicích, Levoči, Košicích, Nových Zámcích, Banské Štiavnici, Piešťanech, Humenném.



Evropská noc literatury v Amsterdamu

Na Evropskou noc literatury 2024 přijíždí Josef Pánek

23 května, 2024 Zahraničí

AA

Letošní Evropská noc literatury má téma Spisovatelé jako cestovatelé.

Příběhy o migraci, reflexi sounáležitosti a odcizení. Co znamenají pro spisovatele hranice a kulturní rozdíly? Jaké je být spisovatelem v exilu? Jak pomáhá cestování porozumět miryádám lidských osudů?

Českou literaturu bude zastupovat **Josef Pánek**, který není jen spisovatel, ale také vědec zaměřený na molekulární genetiku. Pánek žil v Norsku a Austrálii a hodně cestoval. Publikuje od roku 2013 a jeho román Láska v době klimatických změn z roku 2017 získal prestižní cenu Magnesia Litera. Jeho zatím poslední román je Jsem jejich bůh.

Láska v době klimatických změn byla přeložená do několika jazyků včetně nizozemštiny. Podívejte se co o ní říká její překladatel **Brecht Vergult** v naší sérii TSJ!boekenvreters





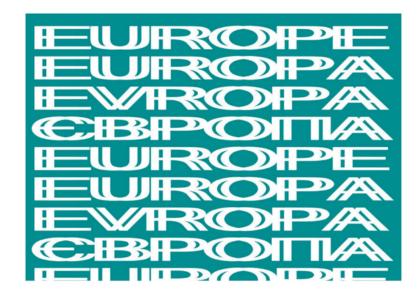
Noc literatury v Maďarsku

5 června, 2024 Zahraničí

AА

Dnes začíná další ročník Noci literatury v Budapešti. Téma té letošní je "DRUHÝ BŘEH" a konat se bude v městském obvodu Markétina čtvrť.

Česko bude reprezentovat prozaička a scenáristka, jedna z nejúspěšnějších současných českých autorek, Petra Soukupová se svou sbírkou povídek Zmizet. Čtení se návštěvníci akce budou moci vychutnat v podání umělců Jurányi Ház a Füge Produkció.



V Mnichově se uskutečnila "Evropa v originále"

Mnohojazyčná Noc literatury

28 června, 2024 Zahraničí

Jak zní Evropa? Jaké hlasy utvářejí **současnou literární krajinu** našeho kontinentu? Goethe Institut, Institut français, Instituto Cervantes, Istituto italiano di cultura a České centrum zvou na literární setkání evropských jazyků **pod širým nebem**. Autoři a autorky z Mnichova a celé Evropy, mimo jiné Bessora (FR), Pierre Jarawan (DE), Alena Mornštajnová (CZ), Kateryna Mishchenko (UA), Xita Rubert (ES) und Paolo Rumiz (IT), až do noci četii **krátké texty v různých jazycích**. Literární událost se odehrála v zahradě paláce Seyssel ď Aix (Institut français).

AА

13. NOC LITERATURY v Bulharsku

EUNIC Literatura

ST 25. 09. 2024 18:00

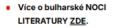
Sofie, Burgas, Varna, Velké Tarnovo, Gabrovo, Dobríč, Plovdiv, Ruse, Silistra, Čavdar

Třináctý ročník festivalu "Noc literatury" se bude konat 25. září mezi 18:00 a 21:30 v deseti městech Bulharska. Nejrůznější netypické prostory v Sofii, Burgasu, Varně, Velkém Tarnovu, Gabrovu, Dobriči, Plovdivu, Ruse, Silistře a vesnici Čavdar se na několik hodin promění ve čtenářská hnízdečka. Během tří a půl hodin budou číst herci, novináři, překladatelé, hudebníci i autoři. Noc literatury je iniciativou Českých center po celém světě a jejím cílem je popularizovat současnou evropskou poezii a prózu prostřednictvím nestandardního čtení úryvků z přeložených knih na netypických a nečekaných místech.

Noc literatury se koná současně v různých evropských městech a také současně ve všech čtenářských místech v příslušných městech. Čtení bude probíhat od 18:00 do 21:30.

Na každém místě se bude každou půlhodinu číst stejný úryvek ze stejné knihy. **Bulharsko se letos účastní s 19 knihami z 19 zemí.** Úryvky z knih vybírají ambasády a kulturní instituty evropských zemí a posluchači si mohou vytvořit vlastní itinerář podle svých osobních preferencí pro evropské jazyky, spisovatele, čtenáře nebo místa konání akce.

Malí čtenáři starší 14 let budou moci navštívit čtecí místa, speciálně označená na mapě akce, poslechnout si úryvky z děl vhodných i pro mladší publikum. Na některých místech díky pomoci Nadace "Rozvoj a integrace" bude zajištěn překlad do znakového jazyka.









Evropská noc literatury v Tel Avivu

Evropské dětství – večer plný inspirace

22 října, 2024 Zahraničí

AA

Dne 12. září 2024 se v ikonickém Liebling Haus v Tel Avivu uskutečnila Evropská noc literatury, která byla věnována tématu evropského dětství. Tento nezapomenutelný večer přinesl kombinaci literárních čtení, promítání krátkých filmů a diskuzí se současnými izraelskými autory.

Tento mimořádný literární večer, který přilákal početné publikum, oslavil rozmanitost evropské literatury prostřednictvím čtení z děl autorů, jejichž texty reflektují nuance dospívání v Evropě.

Večer začal lehkým uvítacím koktejlem a pohoštěním na střeše Liebling Haus, který vytvořil pro hosty příjemnou a přátelskou atmosféru.

V průběhu večera byly předčítány úryvky z děl Simony Bohaté, Anne Berest, Leny Gorelik, Yannise Palavose, Virginije Kulvinskaitė, Elviry Navarro, Szczepana Twardocha, Mateie



European Literature Night 2024 v New Yorku

15 listopadu, 2024 Zahraničí

AA

Objevte rozmanitou tapisérii současné evropské literatury a seznamte se s autory a překladateli, kteří ji utvářejí!

Od intimních příběhů Franze Kafky a postsovětské autofikce po cestopisy a antropologické eseje: ELN 2024 představuje rozmanité současné psaní napříč Evropou. Vydejte se s námi na večer za přítomnosti českých, litevských, portugalských, rumunských a švýcarských autorů, německých a polských překladatelů a portugalských hudebníků.

Autoři: Romain Buffat (Švýcarsko) představí Grande-Fin, Paulo Rodrigues Ferreira (Portugalsko) představí No One Goes Back to What They Left Behind, Rimantas Kmita (Litva) představí The Southside Chronicle, Iona Nicolaie (Rumunsko) představí The Book of Reghina, Magdaléna Platzová (Česká republika) představí Life After Kafka.

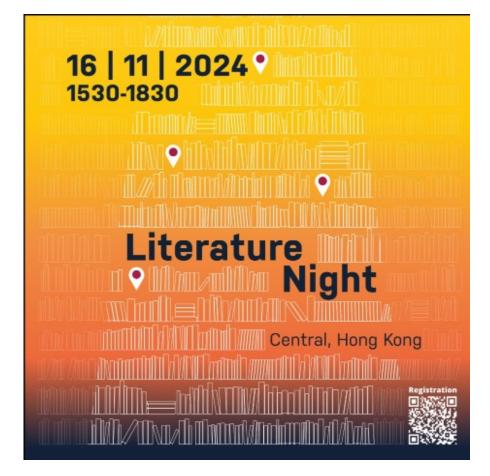
Překladatelé: **Ross Benjamin** (Německo) představí *The Diaries of Franz Kafka*, **Grażyna Drabik** (Polsko) představí *Wartime Notebooks*.

Literature Night in Downtown 2024 coming soon!



3rd edition in Cairo, for the first time in Downtown!

November 20, 2024, a night full of contemporary European literature!... Zobrazit víc



VIII. ORGANISATION OF THE LITERA-TURE NIGHT

PROJECT TEAM OF CZECH CENTRES

Project Leader: Adriana Krásová Dramaturgy, Text Selection and Editing, Labyrint: Ondřej Kavalír Production in Prague; Coordinator of the Programme for the Deaf: Tamara Kafková Media and Communications:Petra Přibylová Social Media: Tamara Kafková, Pavla Zámostná, WhyAgency (Radim Joska, Eliška Vavřenová, Petr Rathouský, Oldřiška Schwubová, Jan Valeš) Website: Martina Tučková, Petr Dočkal Volunteer Coordinator: Edita Hornová Regional Coordinator: Karina Baranová

Graphic Design: GEN Agency Website Translation: Zdenka Pošvicová Photography: Jakub Červenka, Kateřina Fialová, Tereza Zikmundová, Lukáš Chudáček, regionálních organizátoři Documentary Video Recording: Tomáš Vlček

ORGANISER

Czech Centres EUNIC

CO-ORGANISERS

Government of the Czech Republic Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic Prague Castle National Gallery Prague Representation of the European Commission in the Czech Republic

COLLABORATIONS

Austrian Cultural Forum Flemish Government Representation **British Council Bulgarian Cultural Institute** Goethe-Institut Embassy of Lithuania Embassy of Norway **Bulgarian Cultural Institute** Instituto Camoões Liszt Institute French Institute Instituto Cervantes Embassy of Spain Italian Cultural Institute Embassy of the Republic of Ireland Embassy of the Kingdom of the Netherlands Polish Institute Slovak Cultural Institute Slovak Literary Centre Embassy of Sweden Embassy of the Swiss Confederation Embassy of Ukraine Embassy of Denmark **KHER** Publishing House Institute of Czech and Deaf Studies Pevnost Czech Republic Union of Deaf and Hard of Hearing

WITH THE SUPPORT OF

Prague City Hall Prague 1 District

IN COOPERATION WITH

Labyrint Kukátk00

PARTNERS

Academia Svět knihy (Book World) SKIP Municipal Library of Prague

MAIN MEDIA PARTNER

Czech Radio

AND 50 VOLUNTEERS!

IX. FINAL ASSESSMENT

Literature Night 2024 can be considered a **successful** and exceptional event, given the record attendance and feedback received. In Prague, it took place thanks to the co-organising efforts of the **Government of the Czech Republic, the Ministry of Foreign Affairs, the Prague Castle Administration, the National Gallery, and the Representation of the European Commission in the Czech Republic**, with the support of the **City of Prague**. It was also made possible by the cooperation and goodwill of the **reading locations' organisers**, the dedicated work of **volunteers**, the excellent work of **interns and employees** of the Czech Centres, and, last but not least, the participation of great **actors and actresses**, as well as the cooperation within **EUNIC**.

The growing number of libraries and other organisers across Czechia signals an increasing interest in holding literary events and in the work and thinking of contemporary European authors. Literature Night has become a leading example of European cooperation.

By including Literature Night in the programme of the **Czech Centres abroad** and working with European partners, Czech Centres are fulfilling their mission of **promoting the good name of Czechia internationally**.

LITERATURE NIGHT 2024

LITERATURE NIGHT 2025 WILL TAKE PLACE ON 17th SEPTEMBER 2025.

